

KANAKADHĀRĀ STOTRAM

अङ्गं हरेः पुलकभूषणमाश्रयन्ती
भृङ्गाङ्गनेव मुकुलाभरणं तमालम् ।
अङ्गीकृताखिलविभूतिरपाङ्गलीला
माङ्गल्यदास्तु मम मङ्गलदेवतायाः ॥ १ ॥

aṅgam hareḥ pulakabhūṣaṇamāśrayantī
bhṛṅgāṅganeva mukulābharaṇam tamālam,
aṅgīkṛtākhilavibhūtīrapāṅgalīlā
māṅgalyadāstu mama maṅgaladevatāyāḥ.

May the sportive glances of the Auspicious Goddess (Lakshmi), which, as the she-bee would rest on a Tamāla tree adorned with buds, resort to the body of Lord Hari Who has the horripilation as the ornament and which have all the riches, be the bestowers of auspiciousness unto me.

मुग्धामुहुर्विदधती वदने मुरारेः
प्रेमत्रपाप्रणिहितानि गतागतानि ।
माला दृशोर्मधुकरीव महोत्पले या
सा मे श्रियं दिशन्तु सागरसंभवायाः ॥ २ ॥

mugdhā muhurvidadhatī vadane murāreḥ
prematrapāpraṇihitāni gatāgatāni,
mālā dṛśormadhukarīva mahotpale yā
sā me śriyaṁ diśantu sāgarasambhavāyāḥ.

May the beautiful and continuous glances of the daughter of the ocean confer on me wealth. Her glances which are caused by Her feelings of love and shyness repeatedly go towards and come back from the face of the Enemy of Mura even as the she-bee does towards the blue lily.

विश्वामरेन्द्रपदविभ्रमदानदक्ष -

मानन्दहेतुरधिकं मुरविद्विषोऽपि ।

ईषन्निषीदतु मयि क्षणमीक्षणार्ध-

मिन्दीवरोदरसहोदरमिन्दिरायाः ॥ ३ ॥

viśvāmarendrapadavibhramadānadakṣa-

mānandaheturadhikaṁ muravidviṣo'pi,

iṣanniṣīdatu mayi kṣaṇamīkṣaṇārdha-

mindīvarodarasahodaramindīrāyāḥ.

May a fraction of the graceful glances of Goddess Indirā which resembles the interior of Nilotpala flower, stay a little on me for a while. Her glance confers great Bliss even on the Enemy of Mura and is capable of bestowing (on Her devotee) the pompous position of Indra's sovereignty over all the gods.

आमीलिताक्षमधिगम्य मुदा मुकुन्द-

मानन्दकन्दमनिमेषमनङ्गतन्त्रम् ।

आकेकरस्थितकनीनिकपक्ष्मनेत्रं

भूत्यै भवेन्मम भुजङ्गशयाङ्गनायाः ॥ ४ ॥

āmīlitākṣamadhigamya mudā mukunda-
 mānandakandamanimeṣamanaṅgatantram,
 ākekarasthitakanīnikapakṣmanetraṁ
 bhūtyai bhavenmama bhujāṅgaśayāṅganāyāḥ.

May the unwinking eyes of the Consort of the Recliner on the serpent (Lord Viṣṇu) bring prosperity unto me, having happily reached Mukunda of half-closed eyes. Her eyes filled with the sentiment of love, and which are the source of Bliss become partly closed along with the pupils and eyelashes.

बाह्वन्तरे मधुजितः श्रितकौस्तुभे या
 हारावलीव हरिनीलमयी विभाति ।
 कामप्रदा भगवतोऽपि कटाक्षमाला
 कल्याणमावहतु मे कमलालयाः ॥ ५ ॥

bāhvantare madhujitaḥ śritakaustubhe yā
 hārāvalīva harinīlamayī vibhāti,
 kāmāpradā bhagavato 'pi kaṭākṣamālā
 kalyāṇamāvahatu me kamalālayāḥ.

May the continuous glances of the Goddess seated on the lotus (Lakshmī) which falling on the Kaustubha-decked chest of the Conqueror of Madhu appear to be a garland of sapphires and which give pleasure even to the Lord, bring me welfare.

कालाम्बुदालिललितोरसि कैटभारे-
 धरिाधरे स्फुरति या तडिदङ्गनेव ।
 मातुः समस्तजगतां महनीयमूर्ति -
 र्भद्राणि मे दिशतु भार्गवनन्दनायाः ॥ ६ ॥

kālāmbudālilalitorasi kaiṭabhārer-
dhārādhare sphurati yā taḍidaṅganeva,
mātuḥ samastajagatām mahānīyamūrtir-
bhadraṇi me diśatu bhārgavanandanāyāḥ.

May the adorable form of the daughter of Bhr̥gu
and the mother of all the worlds Who shines on the
beautiful chest of the Enemy of Kaiṭabha resembling
dark clouds, like a lightning in the midst of the clouds,
yield me all welfare.

प्राप्तं पदं प्रथमतः खलु यत्प्रभावा -
न्माङ्गल्यभाजि मधुमाथिनि मन्मथेन ।
मय्यापतेत्तदिह मन्थरमीक्षणार्ध
मन्दालसं च मकरालयकन्यकायाः ॥७॥

prāptam padam prathamataḥ khalu yatprabhāvān-
māṅgalyabhāji madhumāthini manmathena,
mayyāpatettadiha mantharamīkṣaṇārdham
mandālasam ca makarālayakanyakāyāḥ.

May those graceful gentle side glances of the
daughter of the ocean, by Whose greatness cupid
gained the first hold on the Destroyer of Madhu, fall
upon me here.

दद्यादयानुपवनो द्रविणाम्बुधारा -
मस्मिन्नकिंचनविहङ्गशिशौ विषण्णे ।
दुष्कमघर्ममपनीय चिराय दूरं
नारायणप्रणयिनीनयनाम्बुवाहः ॥८॥

dadyāddayānupavano draviṇāmbudhārā-
 masminnakiñcanavihaṅgaśísau viṣanne,
 duṣkarmagharmamapanīya cirāya dūraṁ
 nārāyaṇapraṇayinīnayanāmbuvāhaḥ.

Let the clouds, the eyes of the Consort of
 Nārāyaṇa together with the wind, the grace, remove
 completely the heat of bad deeds and shower the
 rains of riches over this grief-stricken, poor little bird.

इष्टा विशिष्टमतयोऽपि यया दयाद्र -
 दृष्ट्या त्रिविष्टपपदं सुलभं लभन्ते ।
 दृष्टिः प्रहृष्टकमलोदरदीप्तिरिष्टां
 पुष्टिं कृषीष्ट मम पुष्करविष्टरायाः ॥ ९ ॥

iṣṭā viśiṣṭamatayo 'pi yayā dayārdra -
 dṛṣṭyā triviṣṭapapadam sulabhaṁ labhante,
 dṛṣṭiḥ prahrṣṭakamalodaradīptiriṣṭām
 puṣṭim kṛṣīṣṭa mama puṣkaraviṣṭarāyāḥ.

May those eyes of the Goddess seated on the
 lotus and possessing the radiance of the interior of the
 full blown lotus confer upon me the prosperity I wish.
 It is by Her compassionate looks that devotees and
 men of wisdom attain to the heaven easily.

गीर्देवतेति गरुडध्वजसुन्दरीति
 शाकंभरीति शशिशेखरवल्लभेति ।
 सृष्टिस्थितिप्रलयकेलिषु संस्थितायै
 तस्यै नमस्त्रिभुवनैकगुरोस्तरुण्यै ॥ १० ॥

gīrdevateti garuḍadhvajasundarīti
śākambharīti śaśīśekhara Vallabheti,
sr̥ṣṭisthiti pralayakeliṣu saṁsthitāyai
tasyai namastribhuvanaikagurostarunyai.

Salutations to the Consort of the Unique Master of the three worlds (Lord Brahma) and Who, as Sarasvatī, is the Goddess of Speech, as the beloved of the Lord Viṣṇu, Who has Garuda as His flag, as Śākambharī and Pārvatī the Consort of Lord Śiva, and Who sports in creation, preservation and destruction of the universe.

श्रुत्यै नमोऽस्तु शुभकर्मफलप्रसूत्यै
रत्यै नमोऽस्तु रमणीयगुणार्णवायै ।
शक्त्यै नमोऽस्तु शतपत्रनिकेतनायै
पुष्ट्यै नमोऽस्तु पुरुषोत्तमवल्लभायै ॥ ११ ॥

śrutyai namo'stu śubhakarmaphalapasūtyai
ratyai namo'stu ramaṇīyaguṇārṇavāyai,
śaktyai namo'stu śatapatraniketanaīyai
puṣṭyai namo'stu puruṣottamavallabhāyai.

Salutations to (the Goddess) in the form of the scriptures which yield the fruits of good acts. Salutations to Rati, the ocean of all good qualities. Salutations to Śakti seated on the lotus. Salutations to Puṣṭi, the Consort of Puruṣottama.

नमोऽस्तु नालीकनिभाननायै
नमोऽस्तु दुग्धोदधिजन्मभूम्यै ।
नमोऽस्तु सोमामृतसोदरायै
नमोऽस्तु नारायणवल्लभायै ॥ १२ ॥

namo'stu nālikanibhānanāyai
namo'stu dugdhodadhijanmabhūmyai,
namo'stu somāmṛtasodarāyai
namo'stu nārāyaṇavallabhāyai.

Salutations to the lotus-faced. Salutations to the One born of the milky ocean. Salutations to the One Who was born along with the moon and nectar. Salutations to the Consort of Nārāyaṇa.

संपत्कराणि सकलेन्द्रियनन्दनानि
साम्राज्यदानविभवानि सरोरुहाक्षि ।
त्वद्वन्दनानि दुरितोद्धरणोद्यतानि
मामेव मातरनिशं कलयन्तु मान्ये ॥ १३ ॥

sam̐patkarāṇi sakalendriyanandanāni
sāmrājyadānavibhavāni saroruhākṣi,
tvadvandanāni duritoddharaṇodyatāni
māmeva mātaraṇiśaṁ kalayantu mānye.

O lotus-eyed Venerable Mother! let the salutations to you, which yield riches, please all the sense organs, confer dominions and are engaged in removing misery, always characterise me.

Let me be saluting you ever in the same manner.

यत्कटाक्षसमुपासनाविधिः
सेवकस्य सकलार्थसंपदः ।
संतनोति वचनाङ्गमानसै-
स्त्वां मुरारिहृदयेश्वरीं भजे ॥ १४ ॥

yatkaṭākṣasamupāsanāvidhiḥ
sevakasya sakalārthasāmpadaḥ,
saṁtanoti vacanāṅgamānasai-
stvām murārihr̥dayeśvarīm bhaje.

I worship You the Mistress of the heart of the
Enemy of Mura with my words, body and mind, the
meditation upon Whose glances confers on the
devotee all the desired prosperity.

सरसिजनिलये सरोजहस्ते
धवलतरांशुकगन्धमाल्यशोभे ।
भगवति हरिवल्लभे मनोज्ञे
त्रिभुवनभूतिकरि प्रसीद मह्यम् ॥ १५ ॥

sarasijanilaye sarojahaste
dhavalatarāṁśukagandhamālyasobhe,
bhagavati harivallabhe manojñe
tribhuvanabhūtikari prasīda mahyam.

O! the One with lotus abode! the One with lotus
in the hand! One Who shines with white dress, sandal
paste and flower garlands! O! Adorable One! Consort
of Hari! The charming! The Bestower of Prosperity
on the three worlds! be benevolent to me.

दिग्घस्तिभिः कनककुम्भमुखावसृष्ट-
स्वर्वाहिनीविमलचारुजलाप्लुताङ्गीम् ।
प्रातर्नमामि जगतां जननीमशेष-
लोकाधिनाथगृहिणीममृताब्धिपुत्रीम् ॥ १६ ॥

digghastibhiḥ kanakakumbhamukhāvasṛṣṭa-
svarvāhinīvimalacārujalāplutāṅgīm,
prātarnamāmi jagatām jananīmaśeṣa-
lokādhināthagrhiṇīmamṛtābdhiputrīm.

I salute in the early morning the Universal Mother, the Consort of the Lord of the entire universe and the daughter of the milky ocean, Who has Her body bathed by the pure and pleasing waters of the celestial Ganges poured down from golden pitchers by the elephants of the quarters.

कमले कमलाक्षवल्लभे त्वं
करुणापूरतरङ्गितैरपाङ्गैः ।
अवलोकय मामकिञ्चनानां
प्रथमं पात्रमकृत्रिमं दयायाः ॥ १७ ॥

kamale kamalākṣavallabhe tvam
karuṇāpūratarāṅgitairapāṅgaiḥ,
avalokaya māmakiñcanānām
prathamam pātramakṛtrimam dayāyāḥ.

O Kamalā! Consort of the lotus-eyed Lord (Viṣṇu)! through glances lashed by waves of compassion look at me the first among the poor and a befitting recipient of Your grace.

स्तुवन्ति ये स्तुतिभिरमूभिरन्वहं
त्रयीमयीं त्रिभुवनमातरं रमाम् ।
गुणाधिका गुरुतरभाग्यभाजिनो
भवन्ति ते भुवि बुधभाविताशयाः ॥ १८ ॥

stuvanti ye stutibhiramūbhiranvahaṃ
trayīmayīm tribhuvanamātaram ramām,
guṇādhikā gurutarabhāgyabhājino
bhavanti te bhuvi budhabhāvitāśayāḥ.

Those who praise with these adorations Ramā,
the embodiment of the three Vedas and the Mother
of the three worlds become enriched with good
qualities and most fortunate, given to good thoughts
acclaimed by the learned in this world.